

PRESS DOCUMENT



Mix - up chassé-croisé

*"Sélection Festival
de Manchester 2001"*

a film directed by

Marie-Agnès Viala

Production

World sales

83, rue de Reuilly - 75012 Paris

tel. : 33 (0)1 43 64 10 08 • fax : 33 (0)1 43 64 60 07

Marie-Agnès Viala
87, rue Boileau - 75016 Paris
tel - fax : 33 (0)1 46 47 73 74
mobile : 33 (0)6 19 76 54 87
marie-agnes.viala@laposte.net

Albert Pigot
Bicéphale Production
83, rue de Reuilly - 75012 Paris
mobile : 33 (0)6 08 60 43 29
fax : 33 (0)1 43 64 60 07

THE FILM

Date standard copy :
Type : fiction
Color

november 2000
Sound : Optical
Dolby SR

Visa : 98 277
Gauge : 35mm/1,66
Running time :

Speed : 25 fps
Length : 283 m
9mm 20sec

Synopsis

Wei TANG is wanted by the police; if caught, he will be expelled from France. As he is being taken prisoner, his son, TANG junior, and his friends, take things into their own hands and turn the tables.

Intention note

I stand with people without legal identity; they seem to me to be in our cities the loneliest of the lonely. I wanted to construct this fable using young people full of optimism; their sense of humor is the weapon that best defends life, open-mindedness, happiness.



Technical Cast

Script : Salim Menia & Marie-Agnès Viala
Photography : G. Figuerola & F. Kotlarski
Sound : Bruno Banquy
Editing : Hélène de Luze

Sound editing : François Fayard
Special effects : Pierre-Jean Liévaux
Music : Ludovic Prével
Sound mixing : Jacques Thomas-Gérard

Artistic Cast

Wei Tang : Guy Tran
Tang junior : Quang Luciard
The Female Cop : Élodie Chanut
The Cop : Xavier Stévignon
Hospital Nurse : Emmanuelle Rozès

Neighbor : Philippe Pascot
Repairmen : Daniel Krellenstein & Fabien Baiardi
African Neighbor : Astan Keïta
Guardian : Frédéric Aucoïn
Arabic Neighbor : Lahcen Akourbal



chassé-croisé '1' press document

THE ACTORS

Élodie CHANUT



National School of Theater (Mario González, Jean-Pierre Vincent) Theater performances under Georges Werler, Jean-Louis Hourdin, André Engel, Jean-Pierre Vincent's direction - A 52' TV film in duo with Charles Berling, directed by Stéphane Bertin - Stage- assistant to Sotigui Kouyaté for *Sophocle's Antigone*

Xavier STÉVIGNON



Schools : Jean-Laurent Cochet, Acting International - Actor in short features directed by Damien Marquet (*Le Meurtre*), Vincent Tauzin (*La Rencontre*), Laurent Portes (*Continuum*), Emmanuel Guy (*Le Sommeil de l'Actrice*)

Emmanuelle ROZÈS



Cinema with Laurent Bouhnik : *Troubles* (s.f.), *Select Hôtel, Madeleine*. - TV with P. Jallaud (France), Jian Chen (China) - Theater performances under Etienne Bierry (*Kidnapping by Rihouit*) and Andreï Wajda's direction (*Ils* by Witkiewicz)

Philippe PASCOT



Actor on TV under Nicolas Ribowski, Bertrand von Effenterre, Jean-Michel Ribes, Pierre Boutron, Thierry Benisti's direction and on screen under José Giovanni, Gérard Vergès, R. Hauss' direction - Directed two short features : *Sortie de secours*, *L'enfant et l'oiseau* - In charge of the Rock Hall in Evry

Astan KEÏTA



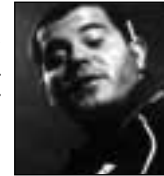
Experienced street-theater with *Le Polygame*, written and directed by Bala Issa Traoré (tour in Mali), and danse-theater with Cherif Sissoko's *L'Esclave* (tours in West-Africa). Was a member of the Town-council in Courcouronnes

Daniel KRELLENSTEIN



On stage he is an actor, an author and a director. On screen he is to be seen in films of Jean-Luc Godard (*For Ever Mozart*), Denis Llorca, Antoine Douchet (*Jacques le fataliste*), - Short features - On TV he performed in a film directed by Edwin Bailly

Fabien BAÏARDI



Theater School of Montpellier - Perimony's school, Paris. Performed in plays created on stage and short features directed by Frédéric Astruc (*Point mort*), Florian Erbeja (*Histoire de capotage*)



Emmanuelle LAMOURE

Performed in De Vos, Dario Fo-Franca Rame, Victor Haim's plays. Actress for Philippe Plunian's short feature (*Tartiflettes*), and the New York Film Academy (*Relations*)



Adrien LABHOUZ

Perimony's school, Paris : advanced level right from the start. *Chassé-croisé* : first appearance on screen

and Courcouronnes and Evry's population

Guy TRAN

Doctor. Created experimentally the first Medical House in the New City of Evry



with

Lahcen & Rkia Akourbal Pamela Alfred Mical Angerville Frédéric Aucoin Dina Barclais Sofien Ben-Kraïem Herbert Ciesla Sirandou Dianka Bintou Dicko Karine Dufond Safouen Gazzoum Carmel Ibondou-Loanga Maimouna Keita Laurence Louis-Jean Whiteimine Louis-Jean Quang Luciardi Christelle Mateta Nordine Mostefai' Guylain Maleek Olémy Alexandra Panoryia Moussa Sacko Maimouna Sow Idir Thomas Fathi Zlima Feyeze Zlima Mourad Zlima

SHOOTING TIME



La galère des sans-papiers au coeur d'un court métrage*



«Sous un ciel gris et pluvieux, les migrants se pressent dans les rues de Paris. Ils attendent d'être pris en charge par les autorités françaises. Le quartier de la Gare est devenu un véritable camp de réfugiés. Les migrants sont ici depuis plusieurs semaines. Ils attendent d'être pris en charge par les autorités françaises. Le quartier de la Gare est devenu un véritable camp de réfugiés. Les migrants sont ici depuis plusieurs semaines. Ils attendent d'être pris en charge par les autorités françaises.



*People without legal papers in the heart of a short feature



THE DIRECTOR

Marie-Agnès VIALA

Formation

- ▶ History of cinema at the Paris Film Library, 1985-1995
- ▶ Instruction: L.T.C. Laboratory, 1987 Pana vision - Alga 1989
- ▶ Eric Rohmer's lecture on cinema, Paris, 1987-1988
- ▶ Mime chez Ella Jaroszewicz, Paris, 1983-1984
- ▶ Tania Balachova School Theater, 1976-1977
- ▶ One-year-stay in the United States, studied history of art
- ▶ Studied philosophy (received in 1970 a degree of Master of epistemology with Suzanne Bachelard, Paris University "La Sorbonne")

Professionnal experiences • Director

- ▶ *Chassé-croisé*, fiction 35mm color 9'20, 2000
- ▶ *Crocus*, fiction video 5', co-directed with Gil Rabier, 1994
- ▶ *Papillon-Vole*, fiction 16mm color, 1990
- ▶ *Un Portrait*, fiction 16mm color 7'15, 1987 - Chosen for the Festival of the Paris Film 1988, and Festival of Vevey - Sold to the French Swiss TV
- ▶ *Madame Rose*, documentary 16mm B&W 15', co-directed with Philippe Valéri, 1980

Technician

- ▶ Continuity-girl: *Le Fétichisme*, by François Rosolato, s.f. 16mm B&W, 1988
- ▶ Laboratory: Magnetic transfer at L.T.C. Laboratory, 1989

Travaux à R.F.I. • (Radio France Internationale) 1977-1994

- ▶ Participated to documenting and researching programs
- ▶ Wrote journalistic texts for the cooperation department
- ▶ Conducted interviews, participated in cultural broadcasts, in programs concerning women's issues, and about the arab world...

Actress

• Cinema

- ▶ *Le Roi et l'Oiseau*, by Paul GRIMAUD (Shepherdess's voice), 1979
- ▶ *L'Amour nu*, by Yannick BELLON, 1980
- ▶ Short features and institutional films, 1986-1989

• Television

- ▶ *Le Retour des Cendres*, by José DAYAN, 1981

• Radio

- ▶ Various dramatics for France-Culture, 1977-1985

• Theater

- ▶ *Les Spectacles de Vodka* (clown shows): Cabarets, Festivals (Aurillac, Chaville), Théâtre Paris-Vincennes... 1992-2000
- ▶ C^o Fournas-Bernard: *Enfantines*, adapted from Valéry Larbaud (Th. du Lys- Montparnasse), 1984
- ▶ Théâtre de l'Agora: *Le Malade imaginaire*, by Molière, 1980
- ▶ C^o Roger Blin (Théâtre de la Commune d'Aubervilliers):
Minamata and Co d'Osamu Takahashi, 1978
- ▶ Poetry show: *Mille et Une Nuits de Colère*, 1977-1979
- ▶ C^o du Masque et de la Rose: *L'Unique Rivale d'Emer*, by W.B. Yeats,
La Thébaïde, adaptation of Sophocle's cycle, *L'Idéal Mari* (farce),
Les douze Travaux d'Hercule (pantomime)

chassé-croisé #4 press document

THE PRODUCTION FINANCING

BICÉPHALE PRODUCTION
Albert PIGOT

Short features and documentaries

- 2001 *L'Androgyne*, s.f. written and directed by Servane Py (Youth Price at Grenoble Festival, 2001)
Entre deux eaux, s.f. written, directed by Pierre Saillant
Momo et Juliette, s.f. written, directed by Gabriel Polderman
A une madone, s.f. written, directed by Cheyenne Carron
- 2000 *Après le brouillard*, s.f. written, directed by Pierre-François Brodin & Pascal Leteneur
- 1999 *Au nom des Anonymes*, documentary directed by Aurine Crémieu for International Amnesty
- 98/99 *La femme dévoilée*, s.f. written, directed by Rachida et Hamid Krim - Festivals : Cinéma Méditerranéen Montpellier 1998 (Prices of the public, Kodak & Canal +) - Bastia sur Court 1999 (Prices of the public & the jury) - Timimoun, Algeria (Price of the public) - Djerba, Tunisia (Prices of the public & the jury) - Rabat, Morocco (Prices of the public & the jury)
- 1998 *Ce sera du gâteau* written, directed by Claude Berne - 10' - S 16mm ->35mm, color
Sept petites notes directed by Claude Berne - 35' - S 16mm ->35mm, color
- 1997 *Les Somnambules* written, directed by Sébastien Derrey - 20' - 16mm, color
Close to the night written, directed by David Ottenhouse - 13' - S 16mm ->35mm, color
Post-production: **Bicéphale**
Infidélité et jalousie - directed by Maxime Hureau (a free adaptation of Julia Voznesenkaya's *Le Décaméron des femmes*) - 15' - Analogical Video (Beta SP) / Hi 8
- 96/97 *Béatrice* written, directed by Ivan Heidsieck - 17'30 - S 16mm ->35mm, color
- 95/96 *A una que passa*: musical s.f. directed by Muriel Lacalmontie on a Nicolas Genest's music
16 & S 8 mm -> Digital Video, color
- 94/96 *Carnets de vols, Carnets de vies, Jean-Marie Conty raconte ses compagnons*,
documentary directed by Jean-Pierre Chrétien-Goni - 52' - S 16 ->35mm, color

financing

thanks

TV 10 Angers
National Center of Cinematography
Town-council of Courcouronnes
Rock Hall, Evry
Cristal Concept

chassé-croisé '85' press document

création & réalisation :

impressions Libres

26 place denfert-rochereau

75014 paris

tél. : 01 40 64 06 90

fax : 01 40 64 06 91

impressionslibres@wanadoo.fr